

OBVESTILO O VARSTVU PODATKOV

To je splošna izjava o varovanju zasebnosti pri obdelavi osebnih podatkov, povezanih z upravljanjem postopkov javnega naročanja in postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov ter z upravljanjem izvrševanja pogodb (o javnem naročilu ali s strokovnjaki) in izvajanja sporazumov (o dodelitvi nepovratnih sredstev).

Obdelava podatkov: upravljanje postopkov javnega naročanja in postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov ter upravljanje izvrševanja pogodb (o javnem naročilu ali s strokovnjaki) in izvajanja sporazumov (o dodelitvi nepovratnih sredstev).

Upravljevec podatkov: Evropski parlament, oziroma subjekt, naveden v objavi v uradnem listu, povabilu k sodelovanju ali povabilu k oddaji ponudb v postopku za oddajo naročila, pogodbi ali sporazumu.

Kazalo:

1. Uvod
2. Namen obdelave podatkov
3. Na kakšni pravni podlagi obdelujemo vaše osebne podatke?
4. Katere osebne podatke zbiramo in nadalje obdelujemo?
5. Kako dolgo hranimo vaše osebne podatke?
6. Kako zaščitimo in varujemo vaše osebne podatke?
7. Kdo ima dostop do vaših osebnih podatkov in komu se razkrijejo?
8. Katere so vaše pravice in kako jih lahko uveljavljate?
9. Kontaktni podatki
10. Kje so na voljo podrobnejše informacije?

1. Uvod

Evropski parlament je zavezan k varstvu vaših osebnih podatkov in spoštovanju vaše zasebnosti. Vaši osebni podatki se obdelujejo v skladu z **Uredbo (EU) št. 2018/1725** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov.

Ta izjava o varstvu osebnih podatkov pojasnjuje, zakaj osebne podatke obdelujemo, kako jih zbiramo, kako z njimi ravnamo, kako vse zbrane osebne podatke varujemo ter jih uporabljamo in katere pravice imate glede svojih osebnih podatkov. Navaja tudi kontaktne podatke odgovornega upravljalca podatkov v zvezi z uveljavljanjem vaših pravic, pooblaščenec osebe za varstvo podatkov in Evropskega nadzornika za varstvo podatkov.

Izjava se nanaša na obdelavo osebnih podatkov v Parlamentu pri upravljanju postopkov javnega naročanja in postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov ter upravljanje izvrševanja pogodb (o javnem naročilu ali s strokovnjaki) in izvajanja sporazumov (o dodelitvi nepovratnih sredstev), kot je navedeno v nadaljevanju.

Generalni direktorat za finance

2. Namen obdelave podatkov

Pri upravljanju postopkov javnega naročanja in postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov ter pri upravljanju izvrševanja pogodb (o javnem naročilu ali s strokovnjaki) in izvajanja sporazumov (o dodelitvi nepovratnih sredstev), sklenjenih v teh postopkih, je obdelava osebnih podatkov v Evropskem parlamentu nujna. Za obdelavo podatkov je pristojen Evropski parlament kot upravljavec podatkov pri zbiranju in obdelavi osebnih podatkov.

Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, mora zagotoviti osebne podatke, da bi lahko sodeloval v ustreznem postopku (člen 15(2)(e) Uredbe (EU) 2018/1725).

Vaši osebni podatki se ne bodo uporabili za avtomatizirano sprejemanje odločitev (vključno s profiliranjem).

Če niste zaposleni v Parlamentu in ste posameznik, na katerega se podatki nanašajo, lahko službe Parlamenta na podlagi vaših informacij, povezanih s postopkom za oddajo naročila, pogodbo ali sporazumom (npr. vloga, obvestilo), zbirajo in obdelujejo osebne podatke za namene upravljanja postopka, pogodbe ali sporazuma.

Če ste zaposleni v Parlamentu in ste posameznik, na katerega se podatki nanašajo, lahko službe Parlamenta zbirajo in obdelujejo vaše osebne podatke, ki so nastali z uporabo informacijskih orodij institucije za e-oddajo ponudb, ki podpirajo upravljanje postopkov za oddajo naročila, izvrševanje pogodb (o javnem naročilu ali s strokovnjaki) in izvajanje sporazumov (o dodelitvi nepovratnih sredstev).

3. Na kakšni pravni podlagi obdelujemo vaše osebne podatke?

Obdelava osebnih podatkov pri upravljanju postopkov javnega naročanja in postopkov za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov ter pri upravljanju izvrševanja pogodb in izvajanja sporazumov je potrebna in zakonita v skladu s členom 5(1)(a), (b) in (c) Uredbe (EU) 2018/1725:

-) obdelava je potrebna za opravljanje naloge v javnem interesu ali pri izvajanju javne oblasti, dodeljene instituciji ali organu Unije;
-) obdelava je potrebna za izpolnitev zakonske obveznosti, ki velja za upravljavca;
-) obdelava je potrebna za izvajanje pogodbe, katere pogodbeni stranka je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali za izvajanje ukrepov na zahtevo takega posameznika pred sklenitvijo pogodbe.

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov je finančna uredba¹, zlasti:

-) členi 33 do 36 za naložbeno delovanje finančnega poslovanja in smotrnost,
-) členi 160 do 179 za postopke javnega naročanja,
-) členi 180 do 200 za vloge za nepovratna sredstva,
-) člena 237 in 238 za izbor strokovnjakov.

4. Katere osebne podatke zbiramo in nadalje obdelujemo?

Posamezniki, na katere se podatki nanašajo in niso zaposleni v Evropskem parlamentu, morajo zagotoviti osebne podatke, kadar:

- sodelujejo v postopkih javnega naročanja in postopkih za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov ter
- izvršujejo sklenjeno pogodbo (o javnem naročilu, kot strokovnjak) ali izvajajo sklenjeni sporazum (nepovratna sredstva).

¹ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

Generalni direktorat za finance

Posamezniki, na katere se podatki nanašajo, zaposleni v Parlamentu, morajo zagotoviti osebne podatke, kadar:

- upravljajo postopke javnega naročanja in postopke za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov;
- upravljajo izvrševanje sklenjene pogodbe (o javnem naročilu, kot strokovnjak) ali izvajanje sklenjenega sporazuma (nepovratna sredstva);
- razvijajo in vzdržujejo informacijske sisteme institucije za e-oddajo ponudb, ki podpirajo zgornje dejavnosti, ali skrbijo za podporo pri uporabi teh sistemov ter
- dostopajo do informacijskih sistemov institucije za e-javno naročanje za nabavo prek postopkov javnega naročanja ali oddaj javnega naročila za naloge spremljanja, revizije ali nadzora v skladu z zakonodajo Evropske unije.

Kategorije osebnih podatkov

Kateri podatki se obdelujejo, je odvisno od tega, ali je posameznik, na katerega se podatki nanašajo, zaposlen v Parlamentu ali ne.

Posameznik, na katerega se podatki nanašajo, ni zaposlen v Parlamentu:

- identifikacijski podatki: ime, priimek, številka potnega lista, identifikacijska številka, naslov IP;
- funkcija;
- kontaktni podatki (elektronski naslov, službena telefonska številka, številka mobilnega telefona, številka telefaksa, poštni naslov, ime podjetja in oddelek, država prebivališča, spletni naslov);
- dokazila o plačanih prispevkih za socialno varnost in davkih, izpisek iz sodnega registra;
- finančni podatki: podatki o bančni računu (oznaki IBAN in BIC), identifikacijska številka za DDV;
- informacije za oceno pogojev za sodelovanje in merila za upravičenost: strokovnost, tehnična znanja in spretnosti, jeziki, izobrazba, poklicne izkušnje, vključno s podrobnostmi o sedanji in predhodnih zaposlitvah;
- oglasna izjava ali enakovreden dokument, povezan z merili za izključitev, pogoji za sodelovanje in/ali merila za upravičenost; ter
- podatki povezani s sistemom: uporabniško ime in geslo v avtentikacijski storitvi Evropske komisije (EU login) (geslo je shranjeno zgolj v uporabniškem računu EU login), varnostni podatki/dnevniške datoteke (za revizijsko sled);

Posameznik, na katerega se podatki nanašajo, je zaposlen v Parlamentu:

- identifikacijski podatki: ime, priimek, elektronski naslov, naslov IP;
- organizacijski podatki: organizacija, direktorat, oddelek, itd.;
- postopkovni podatki; javni naročnik;
- naloge in vloga ter
- podatki povezani s sistemom: uporabniško ime in geslo v avtentikacijski storitvi Evropske komisije (EU login) (geslo je shranjeno zgolj v uporabniškem računu EU login), varnostni podatki/dnevniške datoteke (za revizijsko sled).

5. Kako dolgo hranimo vaše podatke?

Vaši osebni podatki se hranijo še pet let od datuma, ko Evropski parlament podeli razrešnico za proračunsko leto, na katero se nanašajo dokumenti. Po koncu obdobja hrambe se osebni podatki izbrišejo. Osebni podatki se lahko uporabijo za statistične namene in se v tem primeru v celoti anonimizirajo.

Generalni direktorat za finance

Ne glede na zgoraj navedeno obdobje hrambe, je treba opozoriti na naslednje:

- kot del splošne prakse upravljanja dokumentov se lahko dosje Evropskega parlamenta, povezan s postopkom za oddajo naročila, pogodbo ali sporazumom, po koncu obdobja hrambe izbere ali vzor in se zato nekateri podatki lahko shranijo v zgodovinskem arhivu Parlamenta;
- hramba podatkov se lahko začasno podaljša, če se izvajajo naloge spremljanja, revizije ali nadzora pri uporabi prava Evropske unije (npr. notranje revizije, posebna komisija v zvezi s finančnimi nepravilnostmi iz člena 93 finančne uredbe, posebna komisija v zvezi z izključitvijo iz člena 143 finančne uredbe, Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)); ter
- vsa dejanja, ki jih posameznik, na katerega se nanašajo podatki, prijavljen v račun EU login, opravi v informacijskih sistemih institucije za e-oddajo ponudb, se shranijo za neopredeljeno obdobje hrambe, kar omogoča poizvedbe o finančnih, pogodbenih in računovodskih zadevah, pa tudi za namene revizijske sledi.

6. Kako zaščitimo in varujemo vaše osebne podatke?

Podatki v elektronski obliki so shranjeni v strežnikih Evropskega parlamenta. Varnostne zahteve zagotavljajo, da imajo dostop do podatkov, ki se hranijo za obdelavo, samo pooblašene osebe.

Podatki v papirni obliki so shranjeni v prostorih pristojnih služb Evropskega parlamenta. Vstop v te prostore in sami prostori so nadzorovani.

7. Kdo ima dostop do vaših podatkov in komu se razkrijejo?

Brez poseganja v možnost posredovanja organom, ki so pristojni za spremljanje ali nadzor v skladu z zakonodajo Evropske unije, lahko za zgoraj navedene namene do vaših osebnih podatkov dostopajo naslednje osebe:

- uslužbenci Parlamenta ter, v primeru medinstitucionalnih postopkov, uslužbenci drugih institucij, agencij in organov, vključeni v postopek, pa tudi zunanji strokovnjaki in izvajalci, ki v imenu Parlamenta:
 - 1) upravljajo postopke javnega naročanja, postopke za dodelitev nepovratnih sredstev ali za izbiro strokovnjakov;
 - 2) upravljajo izvrševanje pogodb (o javnem naročilu ali s strokovnjaki) in izvajanje sporazumov o dodelitvi nepovratnih sredstev;
 - 3) razvijajo in vzdržujejo informacijske sisteme institucij za e-oddajo ponudb ter skrbijo za podporo pri njihovi uporabi;
 - za naročila, oddana v postopku javnega naročanja, uslužbenci Parlamenta, ki pogodbo ali informacije, povezane z njo (brez osebnih podatkov), uporabljajo izključno za namene prihodnjih postopkov javnega naročanja;
- organi, ki so pristojni za spremljanje, revizijo ali nadzor v skladu z zakonodajo Evropske unije;
- predstavniki javnosti, ki prejmejo podatke o izvajalcih ali upraviteljih, ki se javno objavijo v skladu s finančno uredbo, zlasti člena 38(2) in 163. Podatki se objavijo na ustreznem spletnem mestu Evropskega parlamenta. Več informacij je na voljo [v registru pooblaščenih oseb za varstvo podatkov](#).

Pri notranjih finančnih kontrolah lahko prejemniki osebnih podatkov te primerjajo z informacijami, ki so na voljo v javnih virih, tudi v družbenih medijih.

8. Katere so vaše pravice in kako jih lahko uveljavljate?

Kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, imate v skladu s poglavjem III (členi 14–25) Uredbe (EU) 2018/1725 posebne pravice,

Generalni direktorat za finance

zlasti pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa in pravico do omejitve obdelave svojih osebnih podatkov.

Pravico imate, da ugovarjate zakoniti obdelavi svojih osebnih podatkov iz razlogov, povezanih z vašimi posebnimi okoliščinami.

Izrecno želimo opozoriti na posledice zahtevka za izbris, saj lahko privede do spremembe pogojev ponudbe in zavrnitve udeležbe v skladu s členoma 151 in 141 finančne uredbe.

Svoje pravice lahko uveljavite tako, da se obrnete na upravljavca podatkov, v primeru spora pa na pooblaščenca osebo za varstvo podatkov. Po potrebi se lahko obrnete tudi na Evropskega nadzornika za varstvo podatkov. Kontaktni podatki teh organov so navedeni v nadaljevanju, v razdelku 9.

9. Kontaktni podatki

– Upravljavec podatkov

Če želite uveljavljati svoje pravice v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725, če imate pripombe, vprašanja ali pomisleke ali če želite vložiti pritožbo v zvezi z zbiranjem in uporabo svojih osebnih podatkov, se lahko obrnete na upravljavca podatkov. Uporabite lahko kontaktne podatke iz obvestila, objavljenega v Uradnem listu Evropske unije, povabila k sodelovanju ali povabila k oddaji ponudb v postopku za oddajo naročila, pogodbe ali sporazuma, pri tem pa izrecno navedite svojo zahtevo.

– Pooblaščenca oseba Evropskega parlamenta za varstvo podatkov

Posamezniki, na katere se nanašajo podatki, lahko vprašanja o obdelavi osebnih podatkov naslovijo na upravljavca. V zvezi z vprašanji, povezanimi z obdelavo svojih osebnih podatkov v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725, se lahko obrnete na pooblaščenca osebo Evropskega parlamenta za varstvo podatkov na naslov: *European Parliament, ADENAUER 06A001, Plateau du Kirchberg, L-2929 Luxembourg*, tel.: +352 4300 23595, e-pošta: data-protection@ep.europa.eu.

– Evropski nadzornik za varstvo podatkov

Pravico imate, da se obrnete na Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (tj. vložite pritožbo pri tem organu) prek spletnega mesta tega.organa edps@edps.europa.eu, če menite, da je upravitelj podatkov kršil pravice, ki jih imate v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725. Naslov: *Rue Wiertz 60, 1047 Bruselj*, tel.: +32 2 2831900, e-pošta: edps@edps.europa.eu.